

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 370



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 64

15 septembrie 2021

Cuprins

I Rezoluții, recomandări și avize

RECOMANDĂRI

Banca Centrală Europeană

| | | |
|---------------|--|---|
| 2021/C 370/01 | Recomandarea Băncii Centrale Europene din 7 septembrie 2021 către Consiliul Uniunii Europene cu privire la auditorii externi ai Banca d'Italia (BCE/2021/41) | 1 |
|---------------|--|---|

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

| | | |
|---------------|--|---|
| 2021/C 370/02 | Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul M.10261 — USTC/CM Biomass Partners) ⁽¹⁾ | 2 |
| 2021/C 370/03 | Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul M.10380 — Hg/TA/Insightsoftware) ⁽¹⁾ | 3 |
| 2021/C 370/04 | Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul M.10232 — Brose/Sitech) ⁽¹⁾ | 4 |

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

| | | |
|---------------|--|---|
| 2021/C 370/05 | Rata de schimb a monedei euro — 14 septembrie 2021 | 5 |
|---------------|--|---|

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

| | | |
|---------------|--|----|
| 2021/C 370/06 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.10441 — Bridgepoint/FFL/ACT) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ | 6 |
| 2021/C 370/07 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.10421 — Primonial/Société Générale/OPG Window) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ | 8 |
| 2021/C 370/08 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.9987 – NVIDIA/Arm) ⁽¹⁾ | 10 |

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

I

(Rezoluții, recomandări și avize)

RECOMANDĂRI

BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

RECOMANDAREA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 7 septembrie 2021

către Consiliul Uniunii Europene cu privire la auditorii externi ai Banca d'Italia

(BCE/2021/41)

(2021/C 370/01)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 27.1,

întrucât:

- (1) Auditul conturilor Băncii Centrale Europene (BCE) și ale băncilor centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro este efectuat de auditori externi independenți recomandați de Consiliul guvernatorilor BCE și aprobați de Consiliul Uniunii Europene.
- (2) Mandatul auditorilor externi actuali ai Banca d'Italia, BDO Italia S.p.A., a încetat după efectuarea auditului aferent exercițiului financiar 2020. Prin urmare, este necesară desemnarea unor auditori externi începând cu exercițiul financiar 2021.
- (3) Banca d'Italia a selectat Deloitte & Touche S.p.A. drept auditori externi pentru exercițiile financiare 2021-2022,

ADOPTĂ PREZENTA RECOMANDARE:

Se recomandă desemnarea Deloitte & Touche S.p.A. drept auditori externi ai Banca d'Italia pentru exercițiile financiare 2021-2022.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 7 septembrie 2021.

Președintele BCE
Christine LAGARDE

II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

**Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul M.10261 — USTC/CM Biomass Partners)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2021/C 370/02)

La 1 septembrie 2021, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>) cu numărul de document 32021M10261. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul M.10380 — Hg/TA/Insightsoftware)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2021/C 370/03)

La 30 august 2021, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>) cu numărul de document 32021M10380. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul M.10232 — Brose/Sitech)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2021/C 370/04)

La 28 iulie 2021, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba germană și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>) cu numărul de document 32021M10232. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

14 septembrie 2021

(2021/C 370/05)

1 euro =

| Moneda | Rata de schimb | Moneda | Rata de schimb | | |
|--------|--------------------|---------|----------------|-------------------------|-----------|
| USD | dolar american | 1,1814 | CAD | dolar canadian | 1,4951 |
| JPY | yen japonez | 130,08 | HKD | dolar Hong Kong | 9,1899 |
| DKK | coroana daneză | 7,4361 | NZD | dolar neozeelandez | 1,6625 |
| GBP | lira sterlină | 0,85260 | SGD | dolar Singapore | 1,5870 |
| SEK | coroana suedeză | 10,1453 | KRW | won sud-coreean | 1 382,66 |
| CHF | franc elvețian | 1,0887 | ZAR | rand sud-african | 16,8097 |
| ISK | coroana islandeză | 151,20 | CNY | yuan renminbi chinezesc | 7,6168 |
| NOK | coroana norvegiană | 10,1745 | HRK | kuna croată | 7,4760 |
| BGN | leva bulgărească | 1,9558 | IDR | rupia indoneziană | 16 857,27 |
| CZK | coroana cehă | 25,389 | MYR | ringgit Malaiezia | 4,9170 |
| HUF | forint maghiar | 350,05 | PHP | peso Filipine | 58,868 |
| PLN | zlot polonez | 4,5542 | RUB | rubla rusească | 86,1062 |
| RON | leu românesc nou | 4,9485 | THB | baht thailandez | 38,927 |
| TRY | lira turcească | 9,9848 | BRL | real brazilian | 6,1788 |
| AUD | dolar australian | 1,6114 | MXN | peso mexican | 23,5067 |
| | | | INR | rupie indiană | 87,0370 |

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări**(Cazul M.10441 — Bridgepoint/FFL/ACT)****Caz care poate face obiectul procedurii simplificate****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2021/C 370/06)

1. La data de 6 septembrie 2021, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- Bridgepoint Group plc, („Bridgepoint”, Regatul Unit),
- FFL B.V. („FFL”, Țările de Jos),
- Sustainable Market Solutions B.V și ACT Financial Solutions Group, (împreună „ACT”, Țările de Jos).

Această notificare se referă la proiectul de preluare a controlului în comun, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) și al articolului 3 alineatul (4) din Regulamentul privind concentrările economice, asupra ACT de către Bridgepoint și FFL, care este controlată de fondatorii ACT și de acționarii majoritari actuali.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Bridgepoint: investiții de portofoliu,
- în cazul întreprinderii FFL: societate holding,
- în cazul întreprinderii ACT: oferă soluții energetice durabile bazate pe piață, legate de serviciile de conformitate cu legislația de mediu, de durabilitatea întreprinderilor, de combustibili și materii prime și de instrumente financiare.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.10441 — Bridgepoint/FFL/ACT

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.10421 — Primonial/Société Générale/OPG Window)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2021/C 370/07)

1. La data de 7 septembrie 2021, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- Primonial Real Estate Investment Management („Primonial REIM”, Franța), controlată de grupul Bridgepoint („Bridgegroup”, Regatul Unit) și Latour Group („Latour”, Franța);
- Sogécap (Franța), controlată de grupul Société Générale („Société Générale”, Franța), precum și
- OPG Window (Franța).

Primonial REIM și Sogécap dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întregului activ-țintă.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Primonial REIM: investiții imobiliare, inclusiv cercetare, dezvoltare și distribuția de soluții structurate de investiții, active și servicii de gestionare a investițiilor imobiliare;
- în cazul întreprinderii Sogecap: produse de asigurare de viață și de protecție oferite rețelelor de bănci de retail și bănci private ale Société Générale.
- în cazul întreprinderii OPG Window: activ imobiliar cunoscut sub numele de clădirea „Window”, situată la 19 Parvis de La Défense, Puteaux, Franța (92).

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.10421 — Primonial/Société Générale/OPG Window

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notificare prealabilă a unei concentrări**(Cazul M.9987 – NVIDIA/Arm)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2021/C 370/08)

1. La data de 8 septembrie 2021, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 și în urma unei trimiteri efectuate în temeiul articolului 4 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- NVIDIA Corporation („NVIDIA”, SUA),
- Arm Limited („Arm”, Regatul Unit), care aparține SoftBank Group Corp. (Japonia).

NVIDIA dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi Arm.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii NVIDIA: proiectarea și furnizarea de platforme informatice accelerate, inclusiv unități de procesare grafică pentru jocuri video, centre de date, vizualizare profesională și aplicații pentru autovehicule. Prin achiziționarea Mellanox, finalizată în aprilie 2020, NVIDIA furnizează, de asemenea, produse și soluții de interconectare a rețelelor;
- în cazul întreprinderii Arm: dezvoltarea și acordarea de licențe de proprietate intelectuală furnizorilor de semiconductori, pentru utilizarea finală în dispozitive mobile, servere pentru centre de date, sisteme auto, PC și internetul obiectelor, printre altele.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.9987 – NVIDIA/Arm

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO